



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Very Reverend David Moreno, Vice Chancellor,
 Priest Secretary to the Bishop, and
 Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar

714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org

Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar

714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Reverend Carlos Luy, Parochial Vicar

714-620-7874, cluy@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero

Deacon Louis Liu

Deacon Manuel Espitia

Deacon Jose Estevez

Deacon Joseph Khiết Nguyen

Deacon Huy Nguyen

MASS

SUNDAY MASS

6:30 a.m.	Tiếng Việt
8:00 a.m.	Español
10:00 a.m.	English **
10:30 a.m.	Chinese 聖Callistus教堂
12:00 p.m.	Español **
2:00 p.m.	Tiếng Việt
4:00 p.m.	Tiếng Việt
5:45 p.m.	English
7:30 p.m.	Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m.	English - St. Callistus Chapel **
8:00 a.m.	English - St. Callistus Chapel
8:15 a.m.	English - (Friday only)
5:30 p.m.	Tiếng Việt **
7:15 p.m.	Español - (Thursday & Friday only)

SATURDAY MASS

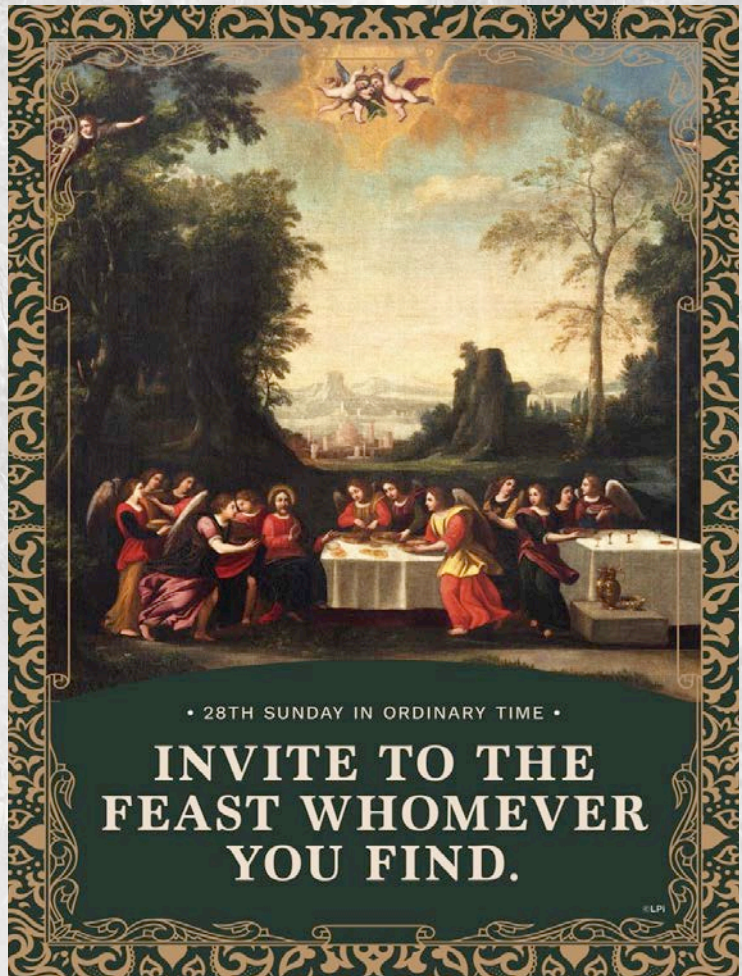
8:00 a.m.	English
9:00 a.m.	Tiếng Việt - Thứ Bảy Đầu Tháng **
	Tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang
4:30 p.m.	English Vigil Mass
6:30 p.m.	Tiếng Việt Vigil Mass **

CONFESSION

7:05 a.m.	Wednesday	English, Español
6:15 p.m.	Wednesday	English, Việt
6:00 p.m.	Friday	English, Español, Việt
8:30 a.m.	Saturday	English, Español, Việt

****Livestreamed** liturgies can be accessed at:
youtube.com/@DioceseOrange/streams
facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also **Livestreamed**.



• 28TH SUNDAY IN ORDINARY TIME •

INVITE TO THE
FEAST WHOMEVER
YOU FIND.

OCTOBER 11, 2026

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | ChristCathedralCalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CATHEDRAL & CHAPEL HOURS

Monday - Friday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

Saturday - Sunday | 5:30 a.m. to 9:00 p.m.

CAMPUS HOURS | Everyday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

CHRIST CATHEDRAL TOURS | (714) 620-7916 | Tower of Hope

Monday – Thursday: 1 p.m. & 2 p.m. | Friday: 10 a.m. & 1 p.m.

ChristCathedralCalifornia.org/tours

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | ChristCathedralAcademy.org

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas



The Twenty Eighth Sunday in Ordinary Time – Year A – October 11, 2026

Dear Brothers and Sisters in the Transfigured Christ,

On behalf of Bishop Kevin Vann, Shepherd of our Diocese and Pastor of Christ Cathedral, together with Fr. Ian, Fr. Khoi, Fr. Carlos, our Deacons, Religious, and the staff and faculty of both the Parish and the Academy, we extend our heartfelt welcome to everyone gathered here today. We are deeply grateful for your presence as we come together as one family in Christ to celebrate the Holy Eucharist.

LOVE GOD FIRST Today Jesus tells us about a king who prepares a great wedding feast. Everything is ready, but the invited guests make excuses. One goes to his farm, another to his business. They are not necessarily bad people—they are simply too busy for the invitation. Here is a little joke: “You can tell what someone loves by looking at their calendar—and their credit-card statement!” The joke means that our priorities become visible in how we spend our time and money. It is funny because our priorities often show where our hearts really are. The Gospel challenges us: **Do we love God first, or do we simply fit God into whatever time is left?** God has prepared a feast for us. He invites us not merely to attend Mass, but to place Him at the center of our lives. When we love God first, everything else finds its proper place—our family, work, money, friendships, and even our worries. The concrete challenge is: **Put God first in one measurable way this week.** For example, pray for five minutes before looking at your phone in the morning, attend Mass faithfully, or pause before a major decision and ask, “*What would God want me to do?*” The point is not to love our family, work, or responsibilities less. **When we love God first, we learn to love everything else in the right order.** After Holy Communion today, let us ask Jesus to help us to give Him the first part of our day, our first attention, and our first priority. Before checking our phone, check in with Jesus. **JESUS AND I:** Lord, You come first. Then, help me to let everything else follow.

VISITATION AND VENERATION OF THE RELICS OF ST. FAUSTINA KOWALSKA hosted by the Congregation of The Sisters of Our Lady of Mercy, **on Friday, October 16. 8:15 AM** English Mass in Cathedral, Procession of Relics with Knights of Columbus. **9:00 AM** Talk #1 given by Sister Veritas Green, ISMM. **3:00 PM** Divine Mercy Chaplet led by The Sisters of Our Lady of Mercy. **3:30 PM** Talk #2 given by Sister M. Donata Farbaniec, ISMM. **5:00 PM** Adoration with Vietnamese Community. **5:30 PM** Vietnamese Mass. **7:15 PM** Spanish Mass. **7:45 PM to 8:30 PM** Public Veneration.

RELATIONSHIPS IN THE AGE OF A.I. is for everyone—parents, grandparents, young adults, teenagers, and children. The six-week series begins **Sunday, October 18**, immediately following the 10:00 AM Mass. Each session will offer practical strategies and tools, grounded in the Catholic faith, to help us navigate the cultural challenges affecting our relationships, especially those involving our children. Lunch and childcare will be provided for all who attend. All are welcome! Registration is required, and seating is limited. Please see the volunteers outside after Mass for more information and to register.

You are warmly invited to **WHITE MASS** – honoring doctors, nurses, administrators, first responders, and all mental health providers, **on Sunday, October 18, at 3 PM**, in Arboretum.

A HEARTFELT THANK YOU AND BLESSINGS On behalf of Bishop Kevin Vann and our clergy, I sincerely thank you for your continued prayers, faithful participation, generous support, and love for Christ Cathedral. Your commitment and witness of faith are a true blessing to our parish family. May the Lord reward your kindness by filling your homes with His peace, protecting you with good health, and surrounding you with His abundant love and countless blessings. We wish you and your loved ones a grace-filled and joyful week. As Rev. Dr. Robert H. Schuller often reminded us, “God loves you, and so do I.”

With Gratitude in the Transfigured Christ,
Very Reverend Bao Thai
Rector

SIGN UP FOR ONE HOUR OF EUCHARISTIC ADORATION DAILY, WEEKLY, MONTHLY OR YEARLY THE PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION CHAPEL, located directly beneath the Bell Tower, will have the Blessed Sacrament exposed and adored **24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year**. This sacred space offers us peace, a spirit of prayer, and the opportunity to encounter Jesus in the Eucharist every second, every minute, and every hour. The Chapel will officially open following its dedication on **Wednesday, October 14, 2026**. We sincerely thank you for your generous support, both past and present. We invite you to **SIGN UP NOW** for an hour of Eucharistic Adoration daily, weekly or monthly—whether in the morning, afternoon, evening, or late at night, according to your availability. **SIGN UP**, please visit christcathedral.weadorehim.com/en/ or scan the QR code. Please indicate the **time slot(s)** when you would be **available to volunteer as a substitute for Adoration** in case someone cancels their scheduled hour. **IF YOU NEED TO CANCEL YOUR ADORATION HOUR**, please call (657) 233-7121 at least 5 hours in advance. Press 1 to cancel. **AT NIGHT:** Please enter through Gate 4, the middle gate on Lewis Road. Once you enter, drive straight inside and turn left. Continue along the road until you reach Parking Lot 1, which is right next to the bell tower. Directly underneath the bell tower is **THE PERPETUAL EUCHARISTIC ADORATION CHAPEL. THE APOSTOLIC PENITENTIARY**, the Holy See's tribunal responsible for matters concerning indulgences, in 1999, says: "A plenary indulgence is granted to the faithful Christian who visits the Most Blessed Sacrament and adores it for at least half an hour." (*Enchiridion Indulgentiarum: Normae et Concessionones, IV, Concessio 7 – Eucharistica adoratio et processio, §1, 1°*).



COME PRAY THE ROSARY WITH US You are invited to our monthly **Rosary for World Peace, the Conversion of Sinners, and Suffering and Persecuted Christians** at the **Our Lady of La Vang Shrine** at **9:00 PM** on **October 13**. Come spend time with Our Lady and experience the power of praying together as a parish family.

THE EVANGELIZE NOW | HIS LOVE CONFERENCE 2026 Come and discover the great love God has for you. Join us as we explore the great story of God's Love for us—a Love that has the power to transform our hearts and call us to become saints. **Guest Speaker: Mr. Chris Stefanick, Founder of the Real Life Catholic.** **Saturday, October 17. 8:30 AM – 4:00 PM.** \$15 per person. Register here: rcbo.org/evangelize-now-2026/.

THE KNIGHTS OF COLUMBUS invite all parishioners to gather in prayer each **Monday at 6:00 PM** in **St. Callistus Chapel** for the Holy Rosary. There is a black **Prayer Intention Box** in the Cathedral lobby. We invite you to write your prayer intentions on one of the provided prayer cards and place it in the box. Each week, these intentions will be lifted up in prayer during the Monday Rosary.

THE RECEPTION OF HOLY COMMUNION is reserved for Catholics who are fully united with the Roman Catholic Church and properly disposed to receive the Eucharist. The laying on of hands and the gesture of blessing are reserved for the celebration of the sacraments and certain sacramentals, according to the prescribed liturgical norms. Therefore, during the distribution of Holy Communion, we no longer extend a hand over those who are not receiving Holy Communion as a gesture of blessing.

HOW IS THE SOUND QUALITY? Visit christcathedralcalifornia.org/sound-survey/ to share your feedback.

We warmly invite you to visit **THE SHROUD OF TURIN EXHIBITION MUSEUM** at Christ Cathedral Cultural Center. Explore more than 10,000 square feet of sacred art, three immersive theaters, and a detailed replica of the Shroud, accompanied by historical and scientific research. **Open Tuesday–Sunday, 10 am–5 pm.** **Tickets: Ages 10-14: \$10. Ages 15-64: \$20. Ages 65+: \$15** at theshroudexperience.com or (877) 574-7683.



THE WEEKLY OFFERING Please consider increasing your weekly offering by an additional \$1–\$5 to help our parish meet its ongoing expenses. If you currently contribute \$20 each week, we kindly ask you to consider adding a few more dollars to your weekly offering. **TO DONATE ONLINE:** simply point your phone's camera at the QR code and tap the link that appears. You can also text **(844) 706-1072** with your desired donation amount, or visit our Cathedral website at christcathedralcalifornia.org.

10/11/2026

XXVIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Solemnidad y Día de Precepto❖ **MISA EN ESPAÑOL (EN LA CATEDRAL)**

- Domingo: 8:00 am, 12:00 pm y 7:30 pm
- Jueves y Viernes: 7:15 pm

❖ **CONFESIONES EN ESPAÑOL (CERCA DE LA CAPILLA)**

- Miércoles: 7:05 am (en español y en inglés)
- Viernes: 6:00 pm (en español y en inglés)
- Sábado: 8:30 am (en español y en inglés)

❖ **ADORACIÓN EUCARÍSTICA EN ESPAÑOL**

- Jueves: 6:30 pm (en la Catedral)
- Segundo martes de cada mes: las 24 horas del día

❖ **SITIO WEB: CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG**❖ **PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: 714-532-9489**❖ **TELÉFONO DE LA OFICINA: 714-971-2141**❖ **LA OFICINA ABIERTA – ESPAÑOL**

- **Lunes a viernes:** de 9:30 am a 4:30 pm
- **Sábado y domingo:** de 9:00 am a 2:30 pm
- **Cerrado por almuerzo:** de 12:45 pm a 1:15 pm

• Padre **Carlos Luy:** 714-620-7874• Deacon **Manuel Espitia:** 714-620-7865• Deacon **Jose Estevez:** 714-620-7865

• Presidente del Comité Hispano

Sr. Gregorio Velazquez: 714-884-6820❖ **LA FORMACIÓN EN LA FE**

- Primera Comunión **Vanessa De Jesus:** 714-620-7854
- Confirmación **Carla Ceballos:** 714-620-7853
- OCIA Year 1 **Deacon Manuel Espitia:** 714-620-7865
- OCIA Year 2 **Salvador Gonzalez:** 714-914-0498
- OCIA/Children **Lupe Neri:** 657-296-9556

❖ **BAUTISMO DE NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA LOS 6 AÑOS, 9:00 AM, PRIMER Y TERCER SABADO DE CADA MES, (En inglés la cuarta semana.)** Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Escanee el código QR para leer toda la información de Bautismo y enviar los documentos requeridos a la oficina parroquial.❖ **FUNERAL** Reciban nuestras más sinceras condolencias y nuestras oraciones en este momento de dolor. Pediremos por el eterno descanso del alma de su ser querido y los acompañamos espiritualmente con nuestras oraciones. Por favor, proporcione a la funeraria la fecha, la hora y el lugar de los servicios funerarios, y pídale a la persona encargada que se comunique directamente con la oficina parroquia.

❖ Siempre tenemos dos páginas en español, la 4 y la 5 para mantenerse al tanto de las actividades y programas de nuestra parroquia.

❖ **BODAS COMUNITARIAS:** Nuestra Parroquia la Catedral de Cristo llevara a cabo la ceremonia especial de bodas comunitarias el sábado, 20 de febrero del 2027. Si usted ha querido recibir el sacramento del Matrimonio y por motivos familiares, trabajo o económicos no ha podido casarse por la Iglesia y está viviendo hoy en unión libre o está casado civilmente los invitamos a que den el paso de bendecir su matrimonio. **Requisitos:**

1. Presentar certificados recientes de bautismos de ambos.
2. Copia de los certificados de primera comunión y Confirmación.
3. Licencia para contraer matrimonio expedida por la Corte de Matrimonio del Condado. Si ya están casados por el civil, no necesitan la licencia de la corte, sólo presentar una copia de su matrimonio civil.
4. Si alguno de los dos estuvo casado civilmente anteriormente, presentar copia del certificado de su previo matrimonio y copia de la anulación de este.
5. Si alguno de los dos no tiene los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación y Primera Comunión), debe hablar con el Sacerdote o el Diácono.
6. Participar de un retiro de formación prematrimonial.

Para más información pueden comunicarse con **Manuel y Margarita Barriga** al (714) 815-7188 o con **Ana Maria y Neftalí Ceballos** al (714) 326-5181.

❖ **INSCRIPCIÓN PARA CELEBRAR MATRIMONIOS EN LA CATEDRAL.**

Para solicitar la celebración del Rito del Matrimonio en la Catedral de Cristo, les pedimos que primero visiten el sitio web de la parroquia o escaneen el código QR y sigan las instrucciones indicadas. Por lo menos 9 meses antes de la fecha prevista para la boda, deberán completar todos los formularios y documentos requeridos y entregarlos al Padre Carlos, o Padre Ian. Una vez aprobada la documentación, la Sra. Ana se comunicará con ustedes para confirmar si la iglesia está disponible en la fecha y hora solicitadas para su celebración matrimonial.



La Catedral



El Bautismo



La Boda

INSCRÍBETE PARA UNA HORA DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA DIARIAMENTE, SEMANALMENTE, MENSUALMENTE, O ANUALMENTE LA CAPILLA DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA PERPETUA

estará ubicada directamente debajo de la Torre de Campanas, donde el Santísimo Sacramento estará expuesto y será adorado 24 horas al día, 7 días a la semana, los 365 días del año. Este espacio sagrado nos ofrecerá paz, un espíritu de oración y la oportunidad de encontrarnos con Jesús Eucarístico en cada segundo, cada minuto y cada hora. La Capilla abrirá oficialmente sus puertas después de su dedicación, el miércoles 14 de octubre de 2026. Agradecemos sinceramente su generoso apoyo, tanto en el pasado como en el presente. Te invitamos a **INSCRIBIRTE AHORA** para dedicar una hora a la Adoración Eucarística, ya sea diariamente, semanalmente o mensualmente. Puedes elegir el horario que mejor se adapte a tu disponibilidad: por la mañana, por la tarde, por la noche o incluso más tarde. **PARA INSCRIBIRSE**, visite christcathedral.weadorehim.com/es/ o escanee el código QR. **AL INSCRIBIRSE**, por favor indique el o los **horarios en los que estaría disponible para apoyar como voluntario sustituto en la Adoración**, en caso de que alguien cancele su hora programada. **SI NECESITA CANCELAR SU HORA DE ADORACIÓN**, por favor llame al (657) 233-7121 con al menos 5 horas de anticipación. Presione 1 para cancelar. **POR LA NOCHE:** Por favor entre por la Puerta 4, que es la puerta de en medio sobre Lewis Road. Al entrar, siga derecho hacia el interior y dé vuelta a la izquierda. Continúe por el camino hasta llegar al Estacionamiento 1, que está justo al lado del campanario. Justo debajo del campanario se encuentra **LA CAPILLA DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA PERPETUA, ABIERTA LAS 24 HORAS, TODOS LOS DÍAS.**



LA PENITENCIARÍA APOSTÓLICA, el tribunal de la Santa Sede encargado de las cuestiones relativas a las indulgencias, en 1999, dice: "Los fieles pueden obtener una indulgencia plenaria al adorar al Santísimo Sacramento durante al menos media hora." (*Enchiridion Indulgentiarum: Normae et Concessionis*, IV, Concessio 7 – Eucharistica adoratio et processio, §1, 1°)

THE EVANGELIZE NOW | HIS LOVE CONFERENCE 2026 Ven y descubre el gran amor de Dios por ti. ¡No te pierdas esta oportunidad de crecer en la fe y renovar tu encuentro con el amor de Dios! **Ponente invitado: Padre Gaston Mendiola, Vicario Paroquial OLG, La Habra. El Domingo, 17 de octubre. 8:30 AM – 4:00 PM.** \$15 por persona. Regístrate aquí: rcbo.org/evangelize-now-2026/.

LA RECEPCIÓN DE LA SAGRADA COMUNIÓN está reservada para los católicos que están plenamente unidos a la Iglesia Católica Romana y debidamente dispuestos para recibir la Eucaristía. La imposición de manos y el gesto de bendición están reservados para la celebración de los sacramentos y de ciertos sacramentales, de acuerdo con las normas litúrgicas establecidas. Por lo tanto, durante la distribución de la Sagrada Comunión, ya no extendemos la mano sobre quienes no reciben la Sagrada Comunión como gesto de bendición.

MUSEO Y EXPOSICIÓN DE LA SÁBANA SANTA DE JESÚS, ubicado en el segundo piso del Centro Cultural. Horario: De martes a domingo, de 10:00 a. m. a 5:00 p. m. Edades de 10 a 14 años: \$10. Edades de 15 a 64 años: \$20. 65 años o más: \$15. Por favor, compre sus boletos para el museo en el sitio web: theshroudexperience.com o llame al (877) 574-7683. Si van en un grupo de menos de 25 personas, pueden solicitar que se proyecte la película en español. **SI NECESITA AYUDA, PREGUNTE EN ESPAÑOL.**

¿CÓMO ESTÁ LA CALIDAD DEL SONIDO? Visite christcathedralcalifornia.org/sound-survey/ para compartir sus comentarios.



LA OFRENDA SEMANAL Por favor, considere aumentar su ofrenda semanal de \$1 a \$5 adicionales para ayudar a nuestra parroquia a cubrir sus gastos. Si anteriormente ha contribuido con \$10 por semana, le invitamos cordialmente a considerar aumentar su donación unos cuantos dólares más. **PARA DONAR EN LÍNEA**, simplemente apunte la cámara de su teléfono al código QR y toque el enlace que aparece. También puede enviar un mensaje de texto al **(844) 706-1072** con el monto que desea donar, o visitar el sitio web de nuestra Catedral en christcathedralcalifornia.org.

11/10/2026 – LỄ CHÚA NHẬT THƯỜNG NIÊN THỨ 28

Lễ Trọng & Lễ Buộc

- ❖ **THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT** (trong nhà thờ Chính Tòa)
Thứ Bảy: 6:30 PM. Chúa Nhật: 6:30 AM, 2 PM, & 4 PM
Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5 PM Chiều; 5:30 PM Thánh Lễ
Thứ Bảy Đầu Tháng: 8:30 AM Lần Chuối; 9 AM Thánh Lễ
- ❖ **GIẢI TỘI TIẾNG VIỆT** (phòng nằm gần Giếng Rửa Tội)
Thứ Tư: 6:15 PM – 7 PM (Tiếng Việt và tiếng Anh)
Thứ Sáu: 6 PM – 7 PM (Tiếng Việt và tiếng Anh)
Thứ Bảy: 8:30 AM – 9:30 AM (Tiếng Việt và tiếng Anh)
- ❖ **CHẦU THÁNH THỂ TIẾNG VIỆT**
Thứ Hai đến Thứ Sáu: 5 PM – 5:30 PM (nhà thờ Chính Tòa)
Thứ Ba Tuần Thứ Nhì: 9 AM – 5 PM (nhà nguyện dưới lầu)
- **GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ-THIẾU NHI THÁNH THỂ**
Giáo Lý Rước Lễ 1-8 **Sơ MaryPeace, LHC:** 714-620-7851
Giáo Lý Thêm Sức 9-12 **Stephanie Hoang:** 714-620-7857
Trường Việt Ngữ lớp 1-12 **Wendy Thảo:** 714-380-2530
Thiếu Nhi Thánh Thể lớp 1-12 **Jolynna Dang:** 714-657-9361
- **GIÁO LÝ NGƯỜI LỚN** Giáo xứ Chính Tòa tổ chức chương trình **Giáo Lý Người Lớn trong hai năm**, gồm **Năm Thứ Nhất** và **Năm Thứ Hai**. Đây là **hai lớp dành cho hai nhóm học viên khác nhau**. Để được lãnh nhận **ba Bí Tích Khai Tâm vào đêm Vọng Phục Sinh**, học viên cần hoàn tất đầy đủ chương trình **hai năm**. Xin gọi anh **Huân, 714-877-5939**.
- **GHI DANH TRƯỜNG HỌC** Kính mong quý phụ huynh ghi danh cho con em học từ **lớp Mầm Non đến lớp 8 tại Christ Cathedral Academy** niên khóa 2026-2027. Xin truy cập trang mạng Nhà Trường: www.christcathedralacademy.org.
- **RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI**
9 AM, Thứ Bảy Tuần Thứ Nhì mỗi tháng
Cần ghi danh trước 3 tháng
(Tiếng Anh Tuần Thứ Tư mỗi tháng)
- **ĐẶT NHÀ THỜ LÀM LỄ CƯỚI - PHÉP CƯỚI**
Xin chúc mừng Cô Dâu và Chú Rể. Để ghi danh cử hành Lễ Cưới tại Nhà thờ Chính Tòa Chúa Kitô (Christ Cathedral – Nhà thờ Kiếng), trước hết quý vị vui lòng truy cập trang mạng của nhà thờ tại www.christcathedralcalifornia.org hoặc quét mã QR, rồi làm theo các bước hướng dẫn. Ít nhất 9 tháng trước ngày dự định cử hành hôn lễ, quý vị cần hoàn tất các hồ sơ, giấy tờ theo yêu cầu, và **nộp đầy đủ cho cha Khởi hoặc cha Bảo**. Sau khi hồ sơ được chuẩn nhận, cô Ana của văn phòng giáo xứ sẽ liên lạc với quý vị để xác định địa điểm, ngày và giờ Lễ Cưới mà quý vị yêu cầu. Xin vui lòng ghi rõ trong đơn: Họ và Tên linh mục mà quý vị nghĩ muốn ngài chủ tế và cử hành Lễ Cưới bằng tiếng Việt, tiếng Anh hay song ngữ Việt-Anh, và cũng ghi rõ là quý vị muốn ca đoàn nào hát và hát tiếng Việt, tiếng Anh hay song ngữ Việt-Anh.
- Kính mời quý vị dành chút thời gian thăm viếng **NHÀ NGUYỄN THÁNH CALLISTUS VÀ HÀM MỘ**, ở dưới tầng hầm của Nhà Thờ Chính Tòa – một không gian đẹp, trang nghiêm và giàu ý nghĩa, nơi an nghỉ của bốn vị Giám mục: **Đức Cha Đôminicô Mai Thanh Lương** (Ngài là vị giám mục Việt Nam tiên khởi trong lòng giáo hội Hoa Kỳ nói chung và của giáo phận Orange nói riêng), **Đức Cha William Johnson** (Ngài là vị giám mục tiên khởi của giáo phận Orange), **Đức Cha Norman McFarland** (Ngài là vị giám mục đệ nhị), và **Đức Cha Tod Brown** (Ngài là vị giám mục đệ tam).



CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA

Kính chúc quý vị đầy tràn ơn Chúa nhờ Đức Mẹ cầu bầu!

- **SỐ ĐIỆN THOẠI - VĂN PHÒNG: 714-971-2141**
- **SỐ ĐIỆN THOẠI - XỨC DẦU BỆNH NHÂN: 714-532-9489**
- **TRANG WEB: CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG**
- **VĂN PHÒNG MỞ CỬA - TIẾNG VIỆT**
Thứ 2 đến thứ 6, từ 9:30 AM đến 4:30 PM
Thứ 7 và Chúa Nhật, từ 9 AM đến 2:30 PM
(đóng cửa ăn trưa từ 12:15 PM đến 12:45 PM)
Cha Quản Đốc **GB Thái Quốc Bảo:** 714-620-7872
Cha Phó **Phêrô Phan Tấn Khởi:** 714-620-7858
Thầy Phó Tế **Nguyễn Khiết:** 714-722-3293
Thầy Phó Tế **Nguyễn Huy:** 714-200-9438
Chủ Tịch Cộng Đoàn **Nguyễn Việt:** 714-425-7160



THÔNG BÁO

- **TỜ BẢN TIN** này luôn có 2 trang 6 & 7 bằng tiếng Việt.
- **RƯỚC KIỂU 6 TƯỢNG ĐỨC MẸ CỦA 6 NỀN VĂN HÓA KHÁC NHAU VÀ LẦN CHUỐI MÀN CÔI**, vào thứ Ba, 13/10, 9:00 PM, tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang, cầu nguyện cho gia đạo được bình an và tràn đầy ân sủng trong suốt năm, cũng như cầu cho hòa bình thế giới, cho những người tội lỗi, hối nhân được ơn hoán cải, và cho các Kitô hữu đang đau khổ và bị bách hại trên thế giới.
- **TANG LỄ CỦA CHỊ TÊRÊSA MARIA MINH PHƯỢNG**, vào Thứ Tư, 14/10:
Từ 12:00 PM đến 5:00 PM: Đọc kinh và thăm viếng trong nhà Arboretum. 5:30 PM: Thánh Lễ Tiễn Chân trong Nhà Thờ.
- **Thứ Năm, 15/10:**
Từ 9:00 AM đến 10:30 AM: Đọc Kinh và thăm viếng trong Nhà Thờ. 11:00 AM: Thánh Lễ An Táng trong Nhà Thờ.
- **ĐẠI HỘI GIÁO LÝ GIÁO PHẬN**, vào Thứ Bảy, 17/10, từ 8:30 AM đến 4:00 PM. Xin đừng bỏ lỡ cơ hội đào sâu đức tin và canh tân cuộc gặp gỡ của cá nhân mình với Tình Yêu Thiên Chúa. Thuyết Trình Viên: **Sơ Teresa Thu Hồng Đào, LHC**. Giá vé tham dự: \$15 mỗi người. Để ghi danh đăng ký, xin quý vị quét mã QR được in trên biểu ngữ đặt tại sảnh của Nhà Thờ.
- **THÁNH CA GIÁNG SINH EMMANUEL III với chủ đề ĐÊM BÌNH AN**, vào thứ Sáu, 11/12, từ 7:00 PM đến 9:45 PM, trong nhà Arboretum. Vào cửa miễn phí. Ai đến sớm, ngồi trước. Có phục vụ ẩm thực ngon miệng.
- Kính mời quý vị tham dự **THÁNH LỄ TRẮNG**, được cử hành để cầu nguyện và tôn vinh các **BÁC SĨ, Y TÁ, LỰC LƯỢNG CẤP CỨU, VÀ TẤT CẢ NHÂN VIÊN CHĂM SÓC SỨC KHỎE TÂM THẦN**, vào **Chúa Nhật, 18/10, 3:00 PM**, tại Arboretum.
- **XIN QUÝ VỊ ỦNG HỘ** các ẩm thực ngon miệng tại **Chợ Nhỏ & TẶNG THÊM \$1 ĐẾN \$5 MỖI TUẦN CHO TIỀN RỔ**. Xin chân thành cảm ơn quý vị vì làm thêm một hy sinh nhỏ nữa.
- **LỄ TANG** Xin thành kính phân ưu cùng gia đình tang quyến. Nguyễn xin Thiên Chúa thưởng ban Quê Trời cho linh hồn người thân yêu, cũng như nâng đỡ ban bình an cho gia đình tang quyến trong thời gian đau buồn này. Giáo xứ sẽ hiệp ý cầu nguyện cho quý vị và linh hồn người quá cố. Xin tang quyến vui lòng cung cấp cho nhân viên nhà quản ngày, giờ và địa điểm cử hành tang lễ, để nhân viên nhà quản có thể liên lạc trực tiếp 1) với nhân viên giáo xứ qua số **(714) 971-2141** và 2) với nhân viên nghĩa trang, để phối hợp và sắp xếp các nghi thức tang lễ cũng như việc an táng. Gia đình và nhà quản cần đợi nhân viên giáo xứ xác nhận có nhà thờ không.



GHI DANH CHẦU THÁNH THỂ NHÀ NGUYỄN CHẦU THÁNH THỂ LIÊN TỤC 24 GIỜ MỖI NGÀY – nằm ngay dưới tháp chuông, nơi Minh Thánh Chúa được tôn thờ 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần, 365 ngày mỗi năm, và nơi mang lại cho chúng ta sự bình an, tâm tình cầu nguyện linh thiêng, và gặp gỡ Chúa Giêsu Thánh Thể mỗi giây, mỗi phút, mỗi giờ – sẽ chính thức bắt đầu mở cửa sau khi được cung hiến vào thứ Tư, ngày 14 tháng 10 năm 2026. Xin chân thành cảm ơn quý vị đã và đang quảng đại đóng góp. **XIN QUÝ VỊ BẮT**

ĐẦU GHI DANH CHẦU THÁNH THỂ MỘT GIỜ, hoặc mỗi ngày, mỗi tuần, hoặc mỗi tháng, và chọn bất cứ giờ nào, hoặc sáng, trưa, chiều, hoặc tối. **ĐỂ GHI DANH CHẦU THÁNH THỂ**, xin vào trang mạng Chính Tòa, hoặc trang mạng này christcathedral.weadorehim.com/vi/, hoặc quét mã QR. **KHI GHI DANH**, xin điền vào “khung giờ” mà quý vị “có thể tình nguyện thay thế chầu giùm,” nếu có ai hủy giờ chầu của họ. **NẾU QUÝ VỊ HỦY GIỜ CHẦU**, thì tối thiểu 5 tiếng đồng hồ trước đó, xin quý vị gọi vào số phone này (657) 233-7121 và bấm số 1 để hủy. **LƯU Ý:** Đây là Nhà Nguyễn dành cho mọi người đến Chầu Thánh Thể trong thinh lặng cá nhân, không có đọc kinh lớn tiếng. **BAN ĐÊM:** Xin vào bằng Cổng số 4, là cổng ở giữa trên đường Lewis. Khi vào cổng, chạy thẳng vào bên trong rồi quẹo trái. Tiếp tục chạy dọc theo lối vào phía trong cho đến khi đến Bãi đậu xe số 1, nằm ngay cạnh tháp chuông. Ngay dưới tháp chuông là **NHÀ NGUYỄN CHẦU THÁNH THỂ LIÊN TỤC 24 GIỜ MỖI NGÀY**.

ĐÊM THÁNH NHẠC – NIGHT OF SACRED MUSIC trân trọng giới thiệu **Thánh Ca Giáng Sinh EMMANUEL III** với chủ đề “**ĐÊM BÌNH AN**” được tổ chức từ **7:00 pm đến 9:45 pm, thứ Sáu, ngày 11 tháng 12 năm 2026** trong nhà **Arboretum** trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa. Vào cửa miễn phí. Ai đến sớm, ngồi trước. Có bán ẩm thực.

Kính mời cộng đoàn và tất cả thành viên thuộc các Ban Ngành Hội Đoàn Phong Trào đến tham dự tĩnh tâm và giải hòa với Chúa và tha nhân dịp mùa Vọng và Giáng Sinh. **TĨNH TÂM MÙA VỌNG** Linh Mục Nguyễn Bá Quốc Linh giảng thuyết hai Thánh Lễ tiếng Việt, 5:30 PM, thứ Hai 14/12 và thứ Ba 15/12, trong Nhà Thờ Chính Tòa. Sau hai Thánh Lễ, có ăn nhẹ ngoài sân. Sau ăn nhẹ, xin trở lại nhà Arboretum để được cha Quốc Linh hướng dẫn tĩnh tâm lúc 7 PM. Xin cảm ơn quý vị đóng góp ủng hộ trang trải cho 2 buổi tối tĩnh tâm này. **XUNG TỘI TIẾNG VIỆT VÀ TIẾNG ANH** từ 7 PM đến 8:30 PM, thứ Tư 16/12, trong Nhà Thờ Chính Tòa. Xin quý vị ngồi phía trái trong Nhà Thờ Chính Tòa.

CHẤT LƯỢNG ÂM THANH Xin chia sẻ ý kiến tại <https://www.christcathedralcalifornia.org/sound-survey/>.

VIỆC RƯỚC LỄ dành cho những người Công giáo hiệp thông trọn vẹn với Giáo Hội Công Giáo Rôma và đã được chuẩn bị xứng đáng để lãnh nhận Minh Thánh Chúa. Việc đặt tay và cử chỉ ban phép lành được dành cho việc cử hành các bí tích và một số á bí tích, theo các quy định phụng vụ. Vì vậy, trong khi trao Minh Thánh Chúa, chúng tôi không còn đưa tay trên những người không rước lễ để ban phép lành.

VIỆN BẢO TÀNG TRIỂN LÃM TẤM VẢI LIỆM XÁC CHÚA GIÊSU, ở lầu 2 của Trung Tâm Văn Hóa. Giờ Mở Cửa: Từ thứ Ba đến Chúa Nhật, từ 10:00 AM đến 5:00 PM. Tuổi 10-14: \$10. Tuổi 15-64: \$20. Tuổi 65+: \$15. Xin đặt mua vé vào Viện Bảo Tàng qua trang mạng: theshroudexperience.com hoặc gọi (877) 574-7683. Nếu quý vị đi một nhóm khoảng dưới 25 người, quý vị có thể yêu cầu chiếu phim tiếng Việt.

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 6 – 2027 sẽ tổ chức vào **3 ngày thứ Năm, thứ Sáu, thứ Bảy, ngày 8, 9 & 10 tháng 7, năm 2027, chủ đề “Nơi Gương Mẹ Nền Thánh.”** Ban Tổ Chức Đại Hội Thánh Mẫu Orange kính xin quý vị ghi vào lịch cá nhân Ba Ngày Đại Hội này và tiếp tục quảng đại ủng hộ đóng góp để giúp trang trải chi phí tổ chức **Đại Hội hằng năm**. Chúng con xin tri ân và đón nhận mọi sự đóng góp tùy lòng hảo tâm của quý vị. Để bày tỏ lòng tri ân, Ban Tổ Chức sẽ khắc tên quý ân nhân đóng góp từ 3,000 Mỹ kim trở lên trên **Bảng Ân Nhân Đại Hội Thánh Mẫu**. **Bảng Ân Nhân** được đặt tại **Vườn Thánh Mẫu, dọc theo nơi ngắm màu nhiệm Năm Sự Sáng, phía sau Linh Đài Đức Mẹ La Vang**. Ngoài ra, quý vị cũng có thể chọn hình thức đóng trả góp mỗi tháng 500 Mỹ kim. Từ 250 Mỹ kim trở lên, quý vị sẽ nhận giấy khai thuế vào đầu tháng Một. Mọi thắc mắc, xin quý vị vui lòng xem trang mạng đại hội melavangoc.com hoặc liên lạc với Cha Thái Quốc Bảo, Trưởng Ban Tổ Chức, qua số điện thoại (714) 282-3099 hoặc email info@melavangoc.com.



LỜI KÊU GỌI DÂNG CÚNG CUỐI TUẦN Xin quý vị vui lòng cân nhắc tăng mức đóng góp hằng tuần thêm từ \$1 đến \$5 để giúp giáo xứ trang trải các chi phí mục vụ. Nếu trước đây quý vị đã đóng góp \$10 mỗi tuần, chúng tôi thân ái kính mời quý vị cân nhắc tăng thêm vài đô la vào khoản đóng góp hằng tuần. **ĐỂ ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN**, quý vị chỉ cần hướng camera điện thoại vào mã QR và nhấn vào đường liên kết xuất hiện. Quý vị cũng có thể nhắn tin đến số **(844) 706-1072** kèm theo số tiền muốn đóng góp, hoặc truy cập trang web của Nhà thờ Chính tòa tại christcathedralcalifornia.org.

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Eric & Lupe Barrera	Israel Rodriguez
Reynalda Aguilar	Mariza Rodriguez
Oscar Gonzalez	Victor Castro Bedoy
Ed & Pat Claudio	Flavia Villegas Marquez
Floresita De Leon	Camila Mancenido
Nelia Navalle	Luis Rojas Saavedra
Barbara McEvoy	Carmencita Villanueva
Pat Grass	Yanira Alvarado
Christopher Garcia	Eric Barrera
Jonathan A. Castellon	Daisy Cervantes
Helen Lopez	Margarita Placencia
Victor Manuel and Family	L.R. Collier
Juan Jose Vazquez	Fernando Saldivar
Theresa Kintz	John Raymond R. Tan & Family
Cindy Ramos	
Maria Martinez	Maria Isabel C. Tan & Family
Josefina Vargas Simental	
Fabian Morales	Steven Chica
Maggie Hurner	Enrique Mas Tan
Marissa Rodriguez	Jerome Ramon R. Tan
Myrna Phelps	Fernando Saldivar
Dina Jahshan Hauser	Luz Davila
Rosalinda Jojola	Andrew Meza

MASS INTENTIONS

*Living †Deceased

October 12:	6:30 am	† Phero Chau Nguyen & Rosa Hoi Lam
	8:00 am	† Minas Valdez
October 13:	6:30 am	* Fr. Carlos Luy
	8:00 am	* Nguyen Thi Lich
October 14:	6:30 am	* Field Family
	8:00 am	† Daniel McEvoy
October 15:	6:30 am	† Paul Campbell Gladston
	8:00 am	† Josephine Lagon
	7:15 pm	† Gonzalo & Graciela Quiroz
October 16:	6:30 am	* Amy Beth Shanafelt
	8:15 am	† Flordelis Tiangco
	7:15 pm	† Felipe Del Solar
October 17:	8:00 am	* Amy Beth Shanafelt
	4:30 pm	* Jasmine Castaneda
October 18:	8:00 am	† Carmen Ruiz & Pablo Ortega
		Presentation: Ignacio Julian Lopez
	10:00 am	† Minga Torres
	12:00 pm	Deceased: † Rene & Ubaldo Lechuga, Jose Luis Gonzalez Nambo, Javier Lua, Alfredo Nava, Rogelio & Raul Lopez, Maria Jesus & Leonel Perez, Ernestina Nazario, Rafael Mendoza, Juana Raigoza, Jose de la Luz Rincon, Oscar Ibarra, Alberto Santoskoy, Pedro Garcia Mora, Jovita Sanchez Vilchez, Martin Gomez, Antonio Montes, Josefina & Alfredo Gudiño, Jose & Rosa Maria Avila, Elvira Orozco, Almas benditas del Purgatorio, Almas Olvidadas
		Living: * Camila Muñoz Hernandez, Familia Muñoz Hernandez, Alberto Martinez, Amelia Vargas, Berthin & Dolores Ibañez
	5:45 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Liova Lopez

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / Số điện thoại #:

Email / Corero Electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

October 23, 2026

Jeffrey Bui and Frances Nguyen
Jonathan Cabral Ramsey and Quyen Joanne Nguyen
Polideth Ne Choeu and Kymmie Diep Vu

October 24, 2026

Francisco Lopez and Maria Blas Ruiz

October 30, 2026

Mark Nguyen and Christina Villaseñor

October 31, 2026

Adrian Vega and Breanna Mercado

CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register at least 3 months prior to the proposed date of Baptism. Please scan the QR Code to read the Baptism Guidelines and submit required papers to the parish office. Contact us at 714-971-2141.



RESERVING THE CHURCH FOR A WEDDING CEREMONY To register for the celebration of the Rite of Holy Matrimony at Christ Cathedral, please first visit the parish website at christcathedralcalifornia.org or scan the QR code and then follow the registration instructions. At least nine months before your intended wedding date, you must complete all required forms and documents and submit them to our priests. Once your application has been reviewed and approved, Mrs. Ana from the parish office will contact you to confirm the date and time of your wedding.



FUNERAL Please accept our heartfelt prayers and deepest condolences to you and your family during this time of loss. We will remember your loved one in our prayers and pray for the repose of his/her soul. Please provide your mortuary's contact person with the date, time, and location of the funeral services, and ask him or her to contact the parish (714) 971-2141 directly to coordinate the necessary arrangements.

FAITH FORMATION OFFICE To learn about the sacraments of **First Holy Communion**, **Confirmation**, or **OCIA (Order of Christian Initiation of Adults)** at Christ Cathedral Parish, please scan the QR code or visit the Cathedral website printed on the front page.



CHRIST CATHEDRAL ACADEMY To learn about Christ Cathedral Academy (Preschool - 8th Grade), please scan the QR code or visit the Academy website printed on the front page.



VOCATIONS TO THE PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE Have you felt a call to serve Jesus' flock? If you are discerning a vocation to the priesthood, please contact the Office of Vocations at **714-282-3033** or email ocvocations@rcbo.org. For those discerning a vocation to religious life, please contact **714-282-3068** or email jpatten@rcbo.org.



ONLINE DONATION
DONACIÓN EN LÍNEA
ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN
在线捐赠

EVENTS ON CAMPUS
EVENTOS EN EL CAMPUS
CÁC SỰ KIỆN TẠI ĐÂY
校园活动



CATHEDRAL GIFT SHOP

Monday - Thursday | 10:00 am - 5:00 pm
Friday | 10:00 am - 7:00 pm
Weekend | 9:00 am - 7:00 pm

CATHOLIC CHARITIES (714) 347-9602

FOOD DISTRIBUTION

Tuesday, Wednesday & Thursday
7:30 am - 12:00 pm
2020 W. Chestnut Avenue
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG
Monday - Friday | 8:30 am - 5:00 pm
Weekend | 9:30 am - 3:30 pm
Visitation | Everyday | 8 am - 5 pm

SHROUD MUSEUM (877) 574-7683

OCF FOUNDATION (714) 282-3021

OLLV FOUNDATION (714) 282-4290

MARIAN DAYS (714) 282-3099

OUTREACH MINISTRY (714) 282-3097

CATHEDRAL EUCHARISTIC ADORATION

Monday - Friday | 7 am - 8 am
| 5 pm - 5:30 pm
Thursday | 6:30 pm - 7:00 pm
2nd Tuesday | 24 hours

DIOCESAN PASTORAL CENTER

(714) 282-3000 | RCBO.ORG
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY! REMEMBER US IN YOUR BEQUEST!

10/4/2026

Weekly Sunday Collection
\$ 50,361.56

Second Collection
\$12,475.00

Food Service
\$ 6,000.00

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

REALHOMES
CONSTRUCTION INC.

HOME REPAIR SERVICES
DỊCH VỤ SỬA CHỮA NHÀ CỬA

✓ **LÀM VIỆC SẠCH SẼ** CLEAN WORK
✓ **GỌN GÀNG, TẬN TÂM** NEAT & DEDICATED
✓ **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG** AFFORDABLE PRICING

☎ **(714) 262-3073**

NHÀ THẦU CALIFORNIA
CALIFORNIA CONTRACTOR
LIC #1149773

Angel Construction
"Great Work Great Service"
Handyman



Call today for your free estimate
Contact Angel at
714-232-6759 Parishioner

Drywall • Texture • Painting • Baseboard
Recess Light • Door • Window • Vinyl
Laminate Floor • Epoxy Floor • Repair Fascia
Paint Exterior • Wood Fence • Plumbing • Toilet • Faucet

Julie Doan
Realtor
DRE #01766160
Cell **714-350-2305**
juliedoan777@gmail.com
Over 20 Years Real Estate Experience!

THÀNH THẬT TÂM ỦY TÍN
kw HUNTINGTON BEACH
KELLERWILLIAMS.
2130 MAIN STREET #120
H. BEACH, CA 92648

20 năm kinh nghiệm trong lãnh vực địa ốc

Y&J
CONSTRUCTION INC.

Services:
Expert on ADU
Home Remodeling
Kitchen Remodeling
Stucco & Drywall
Exterior & Interior Painting
Roofing

General B License #1091714
C39 ROOFING

Discount for Parishioners

Juan Cuevas, Owner
714-791-4159
sales@yjrroofconstruction.com
Instagram: @yjr.construction
yjr Y&J Construction

TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH



FREE VACUUM & COMPRESSED AIR WITH EVERY WASH

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWOTHUMSUPCARWASH.COM

Instant Plumbing
Dedicated to your complete satisfaction.

Drains Cleared
Leak Detection & Camera Inspection
Water Heaters - Hydro Jetting
All Plumbing Repairs
Senior & Parish Member Discounts

We're Hiring Ad Sales Executives
Paid Training • Full-time with Benefits

LPi

Visit www.lpicommunities.com/careers

Emergency Service 24/7
www.instantplumbing.net
714-414-5208
Lic #1063671

PARTY RENTAL & PRESSURE WASHER
714-623-9995
714-740-9974 Parishioner

GREEN'S GLASS & SCREEN

- REPLACE GLASS + SCREENS
- INSTALL NEW WINDOWS & DOORS
- WARDROBE DOORS-MIRRORS-TABLETOPS
- SHOWER DOORS • DECORATIVE GLASS
- PLASTICS • REPLACEMENT PARTS

(714) 750-5001 | www.Greenglass.com
12972 Chapman Ave A • Garden Grove, CA

GORILLA GARAGE DOORS

Garage door problems?
(949) 441-8107
Veteran Owned
www.gorillagd.com

LP Home Care NOW HIRING

CARING AND COMPASSIONATE CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099

WOLF PLUMBING

24/7 Emergency Service Available
alphawolfplumbing@gmail.com
(714)-421-1275
Drains - Sewers - Water Lines - Gas Lines - Water Heaters
Local Parishioner
Contractors License: 1095034

OPERATION NOURISH

Nonprofit Organization
SERVING THOSE WHO SERVED US
Providing meals & assistance to struggling veterans & their families

DONATE NOW
opnourish.org • Info@opnourish.org

HIRE ME PLUMBING
JC #692567

25+ Years Experience
562-925-4046

Heating Stoppages Wall & Floor Furnace Video Inspections
Sewer & Drains Gas Lines Slab Leaks Remodels
Copper/Pex Re-Pipes Garbage Disposals Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

REIGN'S RIDES
Ride in Comfort and Style
www.reignsride.com | (714) 371-6446

WOUND AWAY
From Wound to Wellness

Wound Away Mission
Delivering compassionate, evidence-based wound care whenever our patients need us.
Travelling wound care nurses • Insurance & cash-pay visits
www.woundaway.org | (562) 615-5593

Filler Up Girls
Botox • Wrinkle Treatments
GLP Therapy • Anti-Aging Peptides
Confidence on the outside.
Balance on the inside.
562-615-5593

PROSERVICE ROOFING GROUP INC.

CA LIC. #1146532 | CLASS C39
proserviceroofinginc@gmail.com

- * Roof Repairs
- * Tile Roofs, Shingles
- * Hot Mop - Torch Down
- * Roof Restoration Specialist

BONIFACIO QUIROZ
657-772-2100
SERVING ALL ORANGE COUNTY AND RIVERSIDE

Orange Coast Plumbing
Heating & Air Conditioning
CA Lic. # 596002

YOUR STORY, YOUR PLAN.
LET'S MAKE IT matter.



Northwestern Mutual
A better way to money.

Northwestern Mutual is the marketing name for The Northwestern Mutual Life Insurance Company(NM) (life and disability insurance with long term care benefits) and its subsidiaries, including Northwestern Long Term Care Insurance Company (NLTC). NM and NLTC are headquartered in Milwaukee, WI. Si Bui is an Insurance Agent of NM and Si Bui an Agent of NLTC.

TURN YOUR BACKYARD OR GARAGE INTO INCOME TODAY!
¡CONVIERTA SU PROPIEDAD TRASERO O GARAJE EN INGRESOS HOY!

AREAS OF SERVICE ÁREAS DE SERVICIO
Los Angeles County • Orange County
Riverside County • San Bernardino County

MORE INFO
562-278-6316
LLAMAMOS PARA SERVICIOS
562-310-9407
<http://calcapitolconstruction.com>

Residential Construction
Construcción Residencial
Additions & Remodels
Adiciones y remodelaciones
ADU & JADU • Conversions
ADU & JADU Conversion de Garaje
Blue Print Services
Servicios de planos

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111

ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR

SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS

ORANGECOASTPLUMBING.NET

34 Years Experience Local Family Owned & Operated

Si Bui
18575 Jamboree Rd, Suite 400
Irvine, CA 92612
949-622-7200
sibui.nm.com

SIGN UP FOR ONE HOUR OF EUCHARISTIC ADORATION

"Could you not watch one hour with Me?" – Matthew 26:40

Please complete this sign-up form and place it in the collection basket during Mass

Last Name First Name Phone Email

Adoration Date: Month / Day / Year

Adoration Hour: AM / PM

Yes, I want to repeat my one Adoration hour: ☐ Daily ☐ Weekly ☐ Monthly ☐ Yearly



Throughout the night, from 10:00 p.m. to 6:00 a.m., we need at least 3 people each hour
The Apostolic Penitentiary of the Holy See states: "Each member of the faithful can obtain ONE
PLENARY INDULGENCE by spending at least half an hour in adoration of the Blessed Sacrament."

IF YOU NEED TO CANCEL YOUR ADORATION HOUR: please call (657) 233-7121 at least 5 hours in
advance and press 1 to cancel. SIGN UP ONLINE: <https://christcathedral.weadorehim.com/en/>

Thank you for giving your time to be with Jesus in Eucharistic Adoration

INSCRÍBETE PARA UNA HORA DE ADORACIÓN EUCARÍSTICA

"¿No han podido velar una hora conmigo?" – Mateo 26:40

Por favor, complete este formulario de inscripción y deposítelo en la canasta de la colecta durante la Misa

Apellido Nombre Teléfono Correo electrónico

Fecha de Adoración: Mes / Día / Año

Hora de Adoración: AM / PM

Sí, quiero repetir mi hora de Una hora de adoración: ☐ Diariamente ☐ Semanalmente ☐ Mensualmente ☐ Anualmente



Durante la noche, de 10:00 p. m. a 6:00 a. m., necesitamos por lo menos 3 personas cada hora
La Penitenciaría Apostólica de la Santa Sede señala que: "Cada fiel puede obtener UNA INDULGENCIA
PLENARIA al hacer adoración al Santísimo Sacramento durante al menos media hora."

SI NECESITA CANCELAR SU HORA DE ADORACIÓN

por favor llame al (657) 233-7121 con al menos 5 horas de anticipación y presione 1 para cancelar.

REGÍSTRESE EN LÍNEA: christcathedral.weadorehim.com/es/

Gracias por dedicar tu tiempo a estar con Jesús en la Adoración Eucarística

GHI DANH MỘT GIỜ CHẦU THÁNH THỂ

"Anh em không thể canh thức với Thầy một giờ sao?" – Matthêu 26:40

Xin quý vị điền vào mẫu ghi danh này và bỏ vào giỏ thu tiền trong Thánh Lễ

Họ Tên Điện thoại Email

Ngày Chầu: Ngày / Tháng / Năm

Giờ Chầu: AM / PM

Có, tôi muốn lặp lại một giờ Chầu của mình: ☐ Hàng ngày ☐ Hàng tuần ☐ Hàng tháng ☐ Hàng năm



Trong suốt ban đêm, từ 10 giờ tối đến 6 giờ sáng, chúng ta cần ít nhất 3 người mỗi tiếng đồng hồ
Tòa Ân Giải Tối Cao của Tòa Thánh nói rằng:

"Mỗi tín hữu có thể lãnh MỘT ƠN TOÀN XÁ khi Chầu Thánh Thể ít nhất nửa giờ."

NẾU QUÝ VỊ HỦY GIỜ CHẦU: thì tối thiểu 5 tiếng đồng hồ trước đó, xin quý vị gọi vào số phone này
(657) 233-7121 và bấm số 1 để hủy. GHI DANH TRỰC TUYẾN: christcathedral.weadorehim.com/vi/

Xin chân thành cảm ơn quý vị dành thời gian ở bên Chúa Giêsu trong giờ Chầu Thánh Thể